



大明酒家

菜譜

Ming Dynasty



我们的理念

UNSERE PHILOSOPHIE -- OUR PHILOSOPHY

大明酒家的经营理念是旨在将中华五千年古老饮食文化传承并发扬。舒适的环境给贵宾至如归的感觉。明朝在中国悠久的历史长河中有着举足轻重的地位，汉字明是由日、月两部分组成的，也是中国七八十年代非常普遍的名字，就像一个大哥一样。所以当您在大明酒家用餐时会有一种亲切感。

Wir, die Ming Dynastie, pflegen die Tradition der chinesischen Esskultur und bieten Ihnen typische Spezialitäten aus der Ferne Südostasiens. Unsere Mission besteht darin, die 5000 Jahre alte chinesische Esskultur zu verbreiten und erhalten. Wir tun das, indem wir echt chinesische Köstlichkeiten in einem authentischem Ambiente anbieten. Unsere Mitarbeiter tun alles für Ihr Wohlbefinden und einen unvergesslichen schönen Abend. Der Name "Ming明" ist und war ein beliebter chinesischer Jungenname, wodurch "Ming" in unseren Augen einen großen Bruder symbolisiert. Auch beinhaltet das Schriftzeichen "Ming" die Schriftzeichen Sonne und Mond und bedeutet vereint Licht, Klarheit und Schönheit; Werte, für die Ming steht und mit denen wir uns identifizieren.

At Ming Dynastie, we want to live the tradition of Chinese food culture by serving our customers typical delicacies from south East Asia. Our philosophy consists of preserving and expanding the 5000-year-old Chinese food culture to more and more people. We offer you Chinese cuisine in an authentic atmosphere. You will feel comfortable and go home feeling satisfied and happy like after visiting your older brother, which is what "Ming" means to us. It represents light, clarity and beauty. These are all values and qualities that we relate to.

Allergene – Allergen

过敏原

- | | | |
|--|---|--|
| A 鸡蛋
Eier
<i>Eggs</i> | B 花生
Erdnüsse
<i>Peanuts</i> | C 鱼
Fisch
<i>Fish</i> |
| D 面筋
Gluten
<i>Gluten</i> | E 甲壳纲动物
Krebstiere
<i>Crustacea</i> | F 羽扇豆
Lupine
<i>Lupin</i> |
| G 牛奶
Milch
<i>Milk</i> | H 坚果
Schalenfrüchte
<i>Edible nuts</i> | I 西芹
Sellerie
<i>Celery</i> |
| J 芥末
Senf
<i>Mustard</i> | K 芝麻
Sesamsamen
<i>Sesame seeds</i> | L 黄豆
Sojabohnen
<i>Soybeans</i> |
| M 二氧化硫
Schwefeldioxid und Suphite
<i>Sulfur dioxide</i> | N 软体动物
Weichtiere
<i>Molluscs</i> | |

添加剂

Zusatzstoffe – Additives

- | | | |
|---------|----------------------|------------------------|
| 1. 增味剂 | Geschmacksverstärker | <i>Flavor enhancer</i> |
| 2. 抗氧化剂 | Antioxidationsmittel | <i>Antioxidant</i> |
| 3. 防腐剂 | Konservierungsstoff | <i>Preservative</i> |
| 4. 食用色素 | Farbstoff | <i>Colorant</i> |
| 5. 磷酸盐 | Phosphat | <i>Phosphate</i> |

进一步关于添加剂和过敏原菜单的问题请直接询问我们的工作人员。

Für nähere Informationen zu Zusatzstoffen in unseren Speisen,
wenden Sie sich an unsere Mitarbeiter und fragen sie nach der Zusatzstoff-und Allergenkarte.

*For further information about additives in our dishes,
please consult one of our employees and ask for the additives and allergen menu.*

Menüs - Menu

套餐

套餐总价
Gesamt
in total

R1 全家福 42.00 €
Familienglück (für 2 Personen)
Family's luck (for 2) A,D,E,G,L,K,1,2,3

- a. 酸辣汤 Sauer-Scharf-Suppe Hot and sour soup
- b. 炒什锦 Verschiedene Fleischsorten (Großgarnelen, Hühner-, Enten-, Schweine- und Rindfleisch) gebraten mit Gemüse Sautéed different kinds of meat (prawns, pork, beef, chicken, duck) with vegetables
- c. 炸香蕉 Gebackene Banane mit Honig Deep fried banana with honey

R2 大明套餐(2人)..... 52.00 €
"Ming" Menü (für 2 Personen)
"Ming" menu (for 2) A,D,E,G,L,K,1,2,3,4

- a. 酸辣汤 Sauer-Scharf-Suppe Hot and sour soup
- b. 小春卷 Mini-Frühlingsrolle Mini spring rolls
- c. 糖醋里脊 Doppelt gebackenes Schweinefleisch süß-sauer Deep fried pork sweet and sour
- d. 宫保鸡丁 Gebratenes Hühnerfleisch nach "Gong-Bao" Art mit Erdnüssen und Knoblauch Sautéed chicken "Gong-Bao" style with peanuts and garlic
- e. 蔬菜鸭 Kross gebackene Ente mit chinesischem Gemüse Crispy fried duck with vegetables
- f. 炸香蕉 Gebackene Banane mit Honig Deep fried banana with honey

套餐

Menüs - Menu

套餐总价
Gesamt
in total

R3 情人套餐 75.00 €
Liebespaar Menü (für 2 Personen)
Couple's menu (for 2) A,B,C,D,E,K,L,1,4

- a. 虾肉馄饨汤 Wan Tan Suppe mit Garnelen
Wan Tan Soup with prawns
- b. 凉菜拼盘 Kalte Platte Assorted cold starters
- c. 五彩虾球 Großgarnelen gebraten mit Gemüse
Sautéed prawns with vegetables
- d. 烤鸭卷 Gebackene Ente in Pfannkuchen mit Hoi-Sin-Soße,
Gurken und Schnittlauch (Beijing)
Crispy fried duck with Hoi Sin sauce,
cucumber and leek (Beijing)
- e. 水煮牛肉 Rindfleisch nach Bauernart
Poached beef in hot sauce 🌶️🌶️
- f. 香芋卷 Gebackene Taro-Rollen (süß)
Deep fried taro rolls (sweet)

R4 大明套餐(4人) 110.00 €
"Ming" Menü (für 4 Personen)
"Ming" menu (for 4) A,B,C,D,E,K,L,1,3,4

- a. 酸辣汤 Sauer-Scharf-Suppe Hot and sour soup 🌶️
- b. 小春卷 Mini-Frühlingsrolle Mini spring rolls
- c. 鱼香肉丝 Gebratenes Schweinefleisch
nach "Yu-Xiang" Art
Sautéed pork "Yu-Xiang" style 🌶️
- d. 甜酸炸鸡 Gebackenes Hühnerfleisch mit
Süß-Sauer-Soße
Deep fried chicken with sweet and sour sauce
- e. 洋葱牛肉 Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln
Sautéed beef with onions
- f. 清蒸鲈鱼 Gedämpfter Heilbutt
Steamed halibut
- g. 蔬菜炸鸭 Kross gebackene Ente mit div.
Gemüse
Crispy fried duck mixed vegetables
- h. 宫保大虾 Gebratene Großgarnelen nach "Gong-Bao"
Art mit Erdnüssen und Knoblauch
Sautéed prawns "Gong-Bao" style with
peanuts and garlic 🌶️🌶️
- i. 炸香蕉 Gebackene Banane mit Honig
Deep fried banana with honey

Menüs - Menu

套餐总价
Gesamt
in total

200.00 €

套餐

R5 宫廷套餐

Kaiserabendmahl (für 4 Personen)

Emperor's meal (for 4)

A,B,C,D,E,G,K,L,N,1,4

- a. 什锦拼盘 Kalte Vorspeisenplatte
 (acht verschiedene)
 Eight different cold starters
- b. 虾肉馄饨汤 Wan Tan Suppe mit Garnelen
 Wan Tan Soup with prawns
- c. 锅贴 Gebratene Teigtaschen mit Schweinefleisch
 Pan fried pork dumplings
- d. 四个粉丝蒸扇贝 Vier Gedämpfte Jakobsmuscheln mit
 Glasnudeln und Knoblauch
 Four steamed scallops with garlic and vermicelli
- e. 椒盐大虾 Gebackene Großgarnelen mit schwarzem
 Pfeffer *Deep fried prawns with black pepper*
- f. 清蒸鲜鱼 Gedämpfter frischer Fisch
 Steamed fresh fish
- g. 明炉烤鸭 Gegrillte Ente (mit Knochen)
 Roasted Duck (on the bone)
- h. 重庆辣子鸡 Hühnerkeulenfleisch mit Sichuan-Pfeffer
 und Chili (trocken)
 *Chicken drumstickmeat with Sichuan pepper
 and chili (dry)* 
- i. 上海青 Gebratener Shanghai Pakchoi
 Fried Shanghai Pakchoi
- j. 南瓜饼和香芋卷 Kürbiskuchen und Taro rollen

Menüs – Menu

套餐总价
Gesamt
in total

R6	明素晚餐(二人)	64.00 €
-----------	-----------------------	----------------

Veggie Dinner für zwei (für 2 Personen)

Veggie dinner for two (for 2)

A,B,D,F,G,K,I,1,4

- | | |
|----------|--|
| a. 酸辣黄瓜 | Gurken Sauer Scharf
<i>hot and sour cucumber</i> 🌶️ |
| b. 毛豆萝卜干 | Edamame Bohnen mit getrocknetem Rettich
<i>beans with dried radish</i> |
| c. 素菜饺子 | Teigtaschen mit Gemüse
<i>dumplings with vegetables</i> |
| d. 素宫保鸡 | Veganes Huhn nach Gong Bao Art,
mit Erdnüssen und Knoblauch, scharf
<i>Vegan gong bao chicken, with peanuts
and garlic, spicy</i> 🌶️ |
| e. 红烧豆腐煲 | Geschmorte Tofuhauttaschen mit Gemüse
<i>braised skin of tofu with vegetables</i> |
| f. 什锦菜 | Gemischtes Gemüse
<i>mixed vegetables</i> |
| g. 素鱼香茄子 | Aubergine nach Yu-Xiang Art mit Knoblauch
<i>braised eggplant yu-xiang style with garlic, spicy</i> 🌶️ |
| h. 香芋卷 | Toast in Taro gerollt mit Sesam
<i>toast rolled in Taro and sesame</i> |

Mittagsmenü – Business lunch

- M1 鸡肉炒面** ^{A,D,L,1,4} **9.50 €**
 Gebratene Eiernudeln mit Hühnerbrust
Egg fried noodles with chicken
- M2 鸡肉炒饭** ^{A,D,L,1,4} **9.50 €**
 Gebratener Eierreis mit Hühnerbrust
Egg fried rice with chicken
- M3 洋葱牛肉** ^{A,D,L,1,4} **12.50 €**
 Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln
Sautéed beef with onions
- M4 蔬菜炸鸡** ^{D,L,1,3,4} **11.50 €**
 Kross gebackenes Hühnerbrust mit div. Gemüse
Crispy fried chicken with vegetables
- M5 鱼香肉丝** ^{A,D,L,1,4}  **10.50 €**
 Gebratenes Schweinefleisch nach "Yu-Xiang" Art
 mit Knoblauch
Sautéed pork "Yu-Xiang" style with garlic
- M6 蔬菜炸鸭** ^{D,L,1,3,4} **13.50 €**
 Kross gebackene Ente mit chinesischem Gemüse
Crispy fried duck with vegetables
- M7 甜酸炸鸭** ^D **13.50 €**
 Kross gebackene Ente mit Süß-Sauer-Soße
Crispy fried duck with sweet and sour sauce
- M8 宫保鸡丁** ^{A,B,D,L,1,4}  **11.50 €**
 Gebratenes Hühnerfleisch nach "Gong-Bao" Art mit
 Erdnüssen und Knoblauch
Sautéed chicken "Gong-Bao" style with peanuts and garlic
- M9 宫保大虾** ^{A,B,D,E,L,1,4}  **19.50 €**
 Gebratene Großgarnelen nach "Gong-Bao" Art mit
 Erdnüssen und Knoblauch
Sautéed prawns "Gong-Bao" style with peanuts and garlic
- M10 蔬菜豆腐** ^{D,L,1,4} **9.50 €**
 Gebratener Tofu mt chinesischem Gemüse
Sautéed tofu with Chinese vegetables

仅限于周一到周五 12点-16点
 每份工作餐都包括一份酸辣汤
 Zu jedem Mittagstisch wird eine Sauer-Scharf-Suppe
 gereicht von Mo-Fr von 12:00Uhr-16:00Uhr.
 Ausser an Feiertagen.

Dim Sum ("Kleinigkeiten") – Dim Sum

点心

	小/Klein Small (4)	大/Groß Big(15)
D1 猪肉卷心菜煎饺 ^{C,D,K,L,1,4}	5.50 €	15.50 €
Gebratene Teigtaschen mit Schweinefleisch, Shitake Pilze,Spitzkohl und Frühlingszwiebeln <i>Pan fried dumplings with pork</i>		
D2 鸡肉香菇煎饺 ^{C,D,K,L,1,4}	5.50 €	15.50 €
Gebratene Teigtaschen mit Hühnerfleisch, Shitake Pilze und Frühlingszwiebeln <i>Pan fried dumplings with chicken</i>		
D3 牛肉洋葱煎饺 ^{C,D,K,L,1,4}	6.50 €	17.50 €
Gebratene Teigtaschen mit Rindfleisch, Zwiebeln und Ingwer <i>Pan fried dumplings with beef</i>		
D4 菠菜豆腐干芝麻饺 ^{D,K,L,N,1,4}	5.50 €	15.50 €
Gebratene Teigtaschen mit Spinat, getrocknetem Tofu und Sesam <i>Pan fried dumplings with spinach, dried tofu and sesam</i>		
D5 花生萝卜香菇素饺 ^{D,K,L,N,1,4}	5.50 €	15.50 €
Gebratene Teigtaschen mit getrocknetem Tofu,Shitake Pilze, Rettich, Möhren,Frühlingszwiebeln, Erdnüsse <i>Pan fried dumplings with dried Tofu, Tonggu, radish, carrots, leek and peanuts</i>		
D6 三鲜饺 ^{C,D,E,K,L,1,4}	6.50 €	17.50 €
Gebratene Teigtaschen mit Garnelen, Hühnerfleisch und Bambus <i>Pan fried dumplings with shrimps, chicken and bamboo shoots</i>		
	小/Klein Small (6)	大/Groß Big(18)
D60 饺子拼盘 ^{C,D,E,K,N,L,1,4}	9.00 €	20.00 €
Gemischte Teigtaschen gebraten <i>Mixed Pan fried dumplings</i>		

以上饺子有蒸、煎两种选择。
Alle Dumplings (Jiaozi) auch gedämpft.
All dumplings also steamed.

Dim Sum ("Kleinigkeiten") – Dim Sum

- D7 小笼汤包** ^{C,D,K,L,1,4} **8.00 €**
Gedämpfte Teigtaschen mit Schweinefleisch
Steamed dumplings with pork and vegetables
- D8 生煎包** ^{C,D,K,L,1,4} **6.50 €**
Gebratene Hefeklößchen mit Schweinefleisch
Pan fried pork buns
- D9 虾饺** ^{C,D,E,I,K,L,1,4} **11.50 €**
Gedämpfte Reismehlteigtaschen mit Garnelen
Steamed rice flour shrimp dumpling
- D10 红油水饺** ^{C,D,K,L,1,4} **Klein Small (4) 5.50 €**
Gekochte Teigtaschen mit .. **大 Groß Big (15) 15.50 €**
Schweinefleisch und Chiliöl
Cooked dumplings with pork
- D11 叉烧酥** ^{D,K} **13.50 €**
BBQ Pork Blätterteigtaschen
BBQ pork pastries
- D12 蔬菜包** ^{D,K,1,4} **6.50 €**
Gedämpfte Hefeklößchen mit Gemüse
Steamed buns with vegetables
- D13 蒸六点心** ^{C,D,K,L,1,4} **9.00 €**
Gedämpfte Dimsum Variationen (Sechs Stück)
Steamed mixed Dim Sum (Six pieces)
- D14 青田大饼** **9.50 €**
Pfannkuchen mit Schweinebauch und Sauergemüse
Pancake with pork and pickled cabbage
- D15 烤鸭卷** ^{D,K,L,N} **9.50 €**
Gebackene Ente in Pfannkuchen mit Hoi-Sin-Soße,
Gurken und Schnittlauch (Beijing)
Crispy fried duck with Hoi Sin sauce, cucumber and leek (Beijing)
- D16 虾片** ^E **4.50 €**
Krupuk (Krabben-Chips)
Prawn crackers
- D17 炸云吞** ^{A,D} **7.50 €**
Gebackene Wan-Tan mit Surimi und Shrimps
Deep fried Wan-Tan with surimi and shrimps
- D18 小春卷(素)** ^{D,K,L} **4.50 €**
Mini-Frühlingsrolle (vegetarisch)
Mini spring rolls (vegetarian)

凉菜

Kalte Vorspeisen – Starters and Salads

- L1 姜葱鸡** ^{C,D,L,1,4} 7.50 €
Eingelegtes Hühnerfleisch (mit Knochen)
Marinated chicken (on the bone)
- L2 夫妻肺片** ^{B,K} 10.50 €
Rinderinnereien mit scharfer Chili-Soße
Sliced ox tripe with chili sauce
- L3 皮蛋豆腐** ^{C,D,L,1,4} 10.50 €
Tofu mit tausendjährigem Ei
Tofu with preserved duck eggs
- L4 酸辣黄瓜** ^{D,4} 6.00 €
Gurken, sauer-scharf
Cucumber, hot and sour
- L5 蒜泥白肉** ^{D,L,1,4} 7.50 €
Gekochter Schweinebauch mit Knoblauchessigsoße
Cooked belly of pork with garlic vinegar sauce
- L6 凉拌木耳** ^{D,4} 6.00 €
Morchelsalat
Morel salad
- L7 口水鸡** ^{B,K} 8.00 €
Hühnerfleisch mit scharfer Chili-Soße (mit Knochen)
Chicken with chili sauce (on the bone)
- L8 去骨凤爪** ^{D,3,4} 12.00 €
Eingelegte Hühnerfüße
Marinated chicken feet
- L9 酸辣金针菇** ^{D,4} 6.50 €
Enokipilze, sauer scharf
Enoki, sweet and sour
- L10 五香牛肉** ^{D,L,1,4} 9.50 €
Rindersülze mit fünf Gewürzen
Beef brisket with five spices
- L11 红油豆腐干** ^{D,1,4} 6.50 €
Getrockneter Tofu mit Chiliöl
Dried tofu with chili oil
- L12 毛豆萝卜干** ^{D,13} 7.50 €
Edamame Bohnen mit getrocknetem Rettich
Edamame beans with dried radish
- L13 炸花生米** ^B 6.00 €
Frittierte Erdnüsse
Deep fried peanuts
- L14 凉拌海蜇** 12.50 €
Quallensalat in Lauchöl
Jellyfishsalad
- L15 什锦拼盘** 22.50 €
Chinesische kalte Vorspeisenplatte (vier verschiedene)
Assorted cold starters

Suppen - Soups

汤类

		小 Klein Small	中 Mittel Middle	大 Groß Big
S1	鸡肉玉米羹^A 4.50 €..12.00 €..22.00 € Maiscornsuppe mit Hühnerfleisch (auch als Vegetarische Variante) <i>Corn soup with chicken</i>			
	鸡肉	Hühnerfleisch	chicken	
	玉米	Mais	corn	
	鸡蛋	Eier	eggs	
	汤	Hausgemachte Brühe	home made broth	
S2	北京酸辣汤^{A,D,L,N,4} 4.50 €..12.00 €..22.00 € "Peking" Sauer-Scharf-Suppe (auch als Vegetarische variante) <i>"Beijing" hot and sour soup</i>			
	豆腐	Tofu	tofu	
	火腿	Schinken	ham	
	鲜鱿	Tintenfisch	squid	
	鸡蛋	Eier	eggs	
	汤	Hausgemachte Brühe	home made broth	
S3	虾肉云吞汤^{A,C,D,E,I,K,L,1,4} 7.50 €..18.00 €..35.00 € Wan-Tan Suppe mit Garnelen <i>Wan-Tan soup with prawns</i>			
	手工虾肉馄饨	Hausgemachte Garnelen-Wantan	Home made prawn Wontan	
	上海青	Shanghai Pakchoi	Shanghai pakchoi	
	草菇	Strohpilze	straw mushrooms	
	汤	Hausgemachte Brühe	home made broth	
S4	酸辣汤^{A,D,3,4} 4.50 €..12.00 €..22.00 € Sauer-Scharf-Suppe mit Bambus, Morcheln, Möhren und Ei <i>Hot and sour soup</i>			
S5	猪肚鸡汤^{A,D,G,H,I,J,K,L} 25.00 €..35.00 € Suppe mit Maishähnchen und Schweinemagen <i>Soup with chicken and pork stomach</i>			

Reis- und Nudelgerichte - Rice and Noodle Dishes

主食正餐

- C1 大虾炒饭** ^{A,D,E,L,1,4} 19.50 €
 Gebratener Eierreis mit Garnelen
Egg fried rice with prawns
- C2 鸡肉炒饭** ^{A,D,L,1,4} 12.50 €
 Gebratener Eierreis mit Hühnerfleisch
Egg fried rice with chicken
- C3 扬州炒饭** ^{A,E} 15.50 €
 "Yang-Zhou" Eierreis mit Hühnerfleisch, Shrimps und Schinken
"Yang-Zhou" egg fried rice with chicken, shrimps and ham
- C4 炒米粉** ^{A,D,L,1,4} 15.50 €
 Gebratene Reisnudeln mit dreierlei Fleisch
 (Hühner-, Schweine-, und Rindfleisch)
*Egg fried rice noodles with three different kinds of meat
 (chicken, pork and beef)*
- C5 大虾炒面** ^{A,D,E,L,1,4} 19.50 €
 Gebratene Nudeln mit Großgarnelen
Egg fried noodles with prawns
- C6 干炒牛河** ^{A,D,L,1,4} 15.50 €
 Gebratene Breitbandreisnudeln mit Rindfleisch
Fried broad rice noodles with beef
- C7 鸡肉炒面** ^{A,D,L,1,4} 12.50 €
 Gebratene Eiernudeln mit Hühnerfleisch
Egg fried noodles with chicken
- C8 雪菜肉丝汤面** ^{D,L,1,4} 14.50 €
 Nudelsuppe mit Schweinefleisch und
 eingelegtem Gemüse
Noodle soup with pork and pickled cabbage
- C9 担担面** ^{B,D,K,L,1,4}  11.50 €
 Nudelsuppe nach "Tan-Tan" Art mit Schweinehack und Chilliöl
Noodle soup "Tan-Tan" style
- C10 素凉面** ^{D,L,1,4} 11.50 €
 Kalte Nudeln in Lauchöl mit Gemüse
Cold noodles, marinated, vegetarian
- C11 鸡丝凉面** ^{D,L,1,4} 14.50 €
 Kalte Nudeln in Lauchöl mit Huhn
Cold noodles, marinated, chicken
- C12 花生酱凉面** ^{D,H,L,1,4} 12.50 €
 Kalte Nudeln in Lauchöl mit Erdnusssauce
Cold noodles, marinated, peanut sauce
- C13 茄子打卤面** ^{D,L,1,4} 14.50 €
 Kalte Nudeln in Lauchöl mit Hackfleisch und Aubergine
Cold noodles, marinated, minced pork, eggplant

所有汤面用手擀面制作。

Alle Nudelsuppen werden mit hausgemachten Nudeln serviert.
All noodle soups are served with home made noodles.

鸡肉类

Hühnerfleisch Gerichte – fowl Dishes

H1 宫保鸡丁 ^{A,B,D,L,1,4}15.50 €

Gebratenes Hühnerbrust nach "Gong-Bao" Art
mit Erdnüssen und Knoblauch
Sautéed chicken "Gong-Bao" style with peanuts and garlic

鸡丁	Marinietes	<i>marinated</i>
	Hühnerfleisch	<i>chicken</i>
笋	Bambus	<i>bamboo</i>
花生米	Erdnüsse	<i>peanuts</i>
干辣椒	Getrockneter Chili	<i>dried chili</i>
胡萝卜	Karotten	<i>carrots</i>
大蒜	Knoblauch	<i>garlic</i>
青椒	Paprika	<i>peppers</i>
酱油	Hausgemachte	<i>home made</i>
	Sojasoße	<i>soy sauce</i>

H2 重庆辣子鸡 ^{B,D,L,4}17.50 €

Hühnerkeulenfleisch mit Sichuan Pfeffer und Chili (trocken)
Chicken drumstickmeat with Sichuan pepper and chili (dry)

鸡腿肉	Hühnerkeulenfleisch	<i>chicken</i>
干辣椒	Getrockneter Chili	<i>dried chili</i>
花生米	Erdnüsse	<i>peanuts</i>
黑椒	Schwarzer Pfeffer	<i>black pepper</i>
麻椒	Sichuan Pfeffer	<i>sichuan pepper</i>

H3 大盘鸡 ^{B,D,I,K,L,4}23.50 €

Gehackter Hühnerschenkel geschmort mit Kartoffeln,
Paprika und Weizennudeln,scharf
Chicken leg with potatoes, paprika and noodles

H4 蔬菜炸鸡 ^{D,L,1,3,4}15.50 €

Kross gebackenes Hühnerbrust mit chinesischem Gemüse
Crispy fried chicken with vegetables

H5 甜酸炸鸡 ^D15.50 €

Kross gebackenes Hühnerbrust mit Süß-Sauer-Soße
Crispy fried chicken with sweet and sour sauce

H6 鱼香鸡丁 ^{A,D,L,1,4}15.50 €

Yu Xiang Hühnerbrust mit Knoblauch, leicht scharf
Yu Xiang Chicken breast with garlic, spicy

Entenfleisch Gerichte – Duck dishes

鸭肉类

E1 八宝炸鸭 ^{D,E,L,1,4}27.50 €

Kross gebackene Ente mit acht Kostbarkeiten
Crispy fried duck with eight delicacies

大明烤鸭	Ming-Ente	<i>crispy fried ming's duck</i>
大白菜	Chinakohl	<i>Chinese cabbage</i>
木耳	Morcheln	<i>morels</i>
青椒	Paprika	<i>peppers</i>
笋片	Bambus	<i>bamboo</i>
胡萝卜	Karotten	<i>carrots</i>
蘑菇	Champignons	<i>mushrooms</i>
猪肉	Schweinefleisch	<i>pork</i>
牛肉	Rindfleisch	<i>beef</i>
鸡肉	Hühnerfleisch	<i>chicken</i>
大虾	Großgarnelen	<i>prawns</i>

E2 北京烤鸭 (半只) ^{D,K,L,N,4}38.00 €

"Peking-Ente" (halbe Ente)
"Beijing" duck (half a duck)

片皮鸭	Filetierte Ming-Ente	<i>filet pieces of Ming's duck</i>
鸭酱	Hoi-Sin Sauce	<i>Hoi Sin Sauce</i>
大葱	Lauch	<i>leek</i>
黄瓜	Gurke	<i>cucumber</i>
鸭饼	Pfannkuchen	<i>pancakes</i>

extra Pfannkuchen sechs stück.....3.00 €

extra Sauce.....2.00 €

extra Gurken.....1.50 €

extra Lauch.....1.50 €

E3 明炉烤鸭 ^{D,L,1,4}20.50 €

Gegrillte Ente (mit Knochen)
Roasted duck (on the bone)

E4 蔬菜炸鸭 ^{D,L,1,3,4}19.50 €

Kross gebackene Ente mit chinesischem Gemüse
Crispy fried duck with vegetables

E5 甜酸炸鸭 ^D19.50 €

Kross gebackene Ente mit Süß-Sauer-Soße
Crispy fried duck with sweet and sour sauce

E6 双东炸鸭 ^{D,L,1,4}21.50 €

Kross gebackene Ente mit Bambus und Shitake Pilzen
Crispy fried duck with bamboo shoots and chinese mushrooms

猪肉类

Schweinefleisch Gerichte – Pork dishes

- P1 鱼香肉丝** ^{A,D,L,1,4} 13.50 €
Gebratenes Schweinefleisch nach "Yu-Xiang" Art mit Knoblauch
Sautéed pork "Yu-Xiang" style with garlic
- P2 回锅肉** ^{D,L,1,4} 15.50 €
Doppelt gebratener Schweinebauch mit Paprika, schwarzen Bohnen und Porree
Fried belly of pork with peppers
- P3 德国回锅肉** ^{A,D,L,1,4} 14.50 €
Doppelt gebratenes Schweinefleisch mit Gemüse und Knoblauch
Deep fried sauted pork with vegetables and garlic
- P4 糖醋里脊** ^{A,D,4}14.50 €
Doppelt gebackenes Schweinefleisch süß-sauer
Deep fried pork sweet and sour
- P5 鱼香茄子煲** ^{A,D,L,1,4} 15.50 €
Aubergine nach "Yu-Xiang" Art mit Hackfleisch im Tontopf
Eggplant "Yu-xiang" Style with minced pork in casserole
- P6 京酱肉丝** ^{A,D,L,1,4}19.50 €
Gebratenes Schweinefleisch mit "Tian-Mian" Soße (süß) und Pancakes
Sautéed pork with "Tian-Mian" sauce (sweet) and pancakes
- P7 干煸四季豆** ^{D,L,1,4} 14.50 €
Gebratene Buschbohnen mit Hackfleisch
Sautéed green beans with minced pork
- P8 梅菜扣肉** ^{D,K,L,1,3,4}16.50 €
Gedämpfter Schweinebauch mit getrocknetem Gemüse
Braised belly of pork with preserved vegetables
- P9 麻婆豆腐** ^{D,L,1,4} 11.50 €
Tofu nach "Ma-Po" Art mit Sichuan Pfeffer und Hackfleisch
Tofu "Ma-Po" style with Sichuan pepper and minced pork
- P10 糖醋排骨** ^{D,,4}20.50 €
Gebratene Schweinerippchen mit Süß Sauer Sauce
Fried spare ribs with sweet and sour sauce
- P11 干锅肥肠** ^{D,L,1,3,4} 17.50 €
Feuriger Wok Schweinedarm mit Gemüse
Fiery Wok Colon with vegetables

Lammfleischgerichte - lamb dishes

A1 孜然羊肉 ^{A,D,L}19.50 €

Gebratenes Lammfleisch mit Kreuzkümmel
auf Koriander und Salatbett

Quick fried mutton with cumin

羊肉	Mariniertes	<i>marinated</i>
	Lammfleisch	<i>lamb</i>
香菜	Koriander	<i>coriander</i>
酱油	Hausgemachte	<i>home made</i>
	Sojasoße	<i>soy sauce</i>
孜然	Kreuzkümmel	<i>cumin</i>
辣椒	Chili	<i>chili</i>

A2 香酥羊腿24.50 €

Lammkeule mit Kreuzkümmel und Knoblauch auf Salatbett

Leg of lamb

羊腿	Lammkeule	<i>leg of lamb</i>
大蒜	Knoblauch	<i>garlic</i>
大葱	Lauch	<i>scallions</i>
孜然	Kreuzkümmel	<i>cumin</i>
生菜	Eisbergsalat	<i>cabbage</i>

A3 沸腾牛 ^{A,D,L,N,K,I}21.50 €

Rindfleisch in Chili- und Szechuan-Pfefferöl
auf Sojasprossen

Beef in chili and szechuan pepper oil

with soya bean sprouts

Rindfleischgerichte - beef dishes

A4 水煮牛肉 ^{A,D,4}18.50 €

Rindfleisch nach Bauernart

Poached beef in hot sauce

A5 西兰花蚝油牛肉 ^{A,D,L,N}18.50 €

Gebratener Brokkoli mit Rindfleisch in Austernsoße

Sautéed beef with oyster sauce and broccoli

A6 铁板黑椒牛 ^{A,D,L}20.50 €

Gebratenes Rindfleisch mit schwarzem Pfeffer auf heißer Pfanne

Sautéed beef with black pepper sauce

A7 洋葱牛肉 ^{A,D,L}18.50 €

Gebratenes Rindfleisch mit Zwiebeln

Sautéed beef with onions

A8 重庆辣子牛 ^{B,D,4}19.50 €

Doppelt gebackenes Rindfleisch mit Szechuan Pfeffer und Chili

Deep fried beef with szechuan pepper and chili

A9 牛仔骨 ^{D,L,1,4}28.50 €

Geschmorte Rinderquerrippe

Soy braised beef rib

羊肉类

牛肉类

海鲜类

Meeresfrüchtelegerichte – Seafood dishes

		一个 ein Stück	五个 fünf Stück	十个 zehn Stück
G1	粉丝蒸扇贝 ^{C,D,L,N,1,4}	8,50 €	38,50 €	62,50 €
	Frische Jakobsmuscheln gedämpft mit Glasnudeln und Knoblauch <i>Steamed fresh scallop with vermicelli</i>			
G2	清蒸鲜鱼 ^{C,D,L,1,4}			时价 Tagespreis current price
	Gedämpfter frischer Fisch <i>Steamed fresh fish</i>			
G3	水煮鱼 ^{A,C,D,I,L,4} 			19.50 €
	Fisch nach Bauernart <i>Poached fish in hot sauce</i>			
G4	椒盐大虾 ^E	500g (一斤) 35.00 €	1kg (一公斤) 60.00 €	
	Gebackene Riesengarnelen mit schwarzem Pfeffer (mit Kopf und Schale) <i>Fried king prawns with black pepper (with head and shell)</i>			
G5	毛血旺 ^{A,C,D,E,I,K,N,1,4} 			32.00 €
	Mao Xue Wang Gemischte Meeresfrüchte und Innereien mit Gemüse in scharfer Suppe <i>Mixed Seafood and innards with chinese cabbage and celery in hot soup</i>			
G6	海鲜麻辣香锅 ^{A,C,D,E,I,K,N,4} 			27.00 €
	„Ma La Xiang Guo“ mit gemischten Meeresfrüchten Schinken und Gemüse, scharf <i>Prawns on the shell, with mixed vegetables, spicy</i>			
G7	素麻辣香锅 ^{B,D,4} 			22.00 €
	„Su Ma La Xiang Guo“ mit gemischtem Gemüse, vegetarisch, scharf <i>Sauteed veggie hot pot</i>			
G8	海鲜豆腐煲 ^{A,C,D,E,L,N}			19.50 €
	Meeresfrüchte mit Tofu im Tontopf <i>Assorted seafood with tofu in casserole</i>			
G9	清蒸鳕鱼 ^{C,D,L}			19.50 €
	Gedämpfter Heilbutt <i>Steamed halibut</i>			
G10	香辣虾 ^{D,I,L,1,4} 			32.00 €
	Xiang La Garnelen (mit Schale), sehr scharf <i>Xiang La prawns (with shell), very spicy</i>			
G11	宫保铁板虾球 ^{A,B,D,E,L,1,4} 			32.00 €
	Gebratenes Großgarnelen nach "Gong-Bao" Art mit Erdnüssen und Knoblauch <i>Sautéed prawns "Gong-Bao" style with peanuts and garlic</i>			
G12	干锅墨鱼仔 ^{D,L,N,1,3,4} 			19.50 €
	Feuriger Wok, Sepia mit Gemüse <i>Fiery Wok, squid with veggie</i>			
G13	大明烤鱼 ^{C,D,L,1,4} 			35.50 €
	Gebackener Fisch in Hotpot mit Kartoffeln, Tofu, Nudeln <i>Baked fish in hotpot with potato, tofu and noodles</i>			

Vegetarische Gerichte – Vegetable dishes

蔬菜类

- V1** 香菇菜心 ^{D,N,1,4}13.50 €
Chinesische Pilze mit Shanghai Pakchoi
Chinese mushrooms with Shanghai Pakchoi
- V2** 素宫保鸡丁 ^{B,D,F,G,L,1,4}16.50 €
Gebratenes Hühnerfleisch-Tofu nach "Gong-Bao" Art
mit Erdnüssen und Knoblauch
*Sautéed chicken tofu "Gong-Bao" style
with peanuts and garlic*
- V3** 素孜然羊肉 ^{D,F,L,1,4}16.50 €
Gebratenes Lammfleisch-Tofu mit Kreuzkümmel
Quick fried mutton tofu with cumin
- V4** 粉丝蒸大白菜 ^{C,D,L,1,4}15.50 €
Gedämpfter Chinakohl mit Glasnudeln
Steamed Chinese cabbage with vermicelli
- V5** 清炒上海青11.50 €
Gebratener Shanghai Pakchoi
Sautéed Shanghai Pakchoi
- V6** 蔬菜豆腐 ^{D,L,1,4}11.50 €
Tofu mit chin. Gemüse
Tofu with chin. Veggie
- V7** 炒什锦菜12.50 €
Gebratenes frisches chinesisches Gemüse
Sautéed Chinese fresh vegetables
- V8** 地三鲜 ^{D,L}13.50 €
Gebratene Aubergine mit Kartoffeln und Paprika
Sautéed eggplant with potatoes and peppers
- V9** 蒜蓉空心菜 ^D15.50 €
Gebratener Wasserspinat mit Knoblauch
Sautéed water spinach
- V10** 雪菜毛豆11.50 €
Eingelegtes Gemüse mit Bohnen
Pickled cabbage with beans

蔬菜类

Vegetarische Gerichte – Vegetable dishes

- V11 醋溜大白菜** ^{D,4}11.50 €
 Gebratener Chinakohl mit Essig
Sauteed chinese cabbage with vinegar
- V12 红烧茄子** ^{D,L,1,3}13.50 €
 Geschmorte Aubergine
Braised eggplant
- V13 宫保豆腐** ^{A,B,D,L,1,4} 12.50 €
 Gong Bao Tofu, Paprika, Erdnüsse, Knoblauch, scharf
Gong Bao Tofu, peppers, peanuts, garlic, spicy
- V14 卷心菜炒粉丝** ^{C,D,L,1,4}13.50 €
 Spitzkohl mit Glasnudeln
Pointed cabbage with noodles
- V15 素麻婆豆腐** ^{D,L,1,4} 11.50 €
 Ma Po Tofu veggie
Ma Po Tofu veggie
- V16 素鱼香茄子** ^{A,D,L,1,4} 15.00 €
 Yu Xiang Aubergine, scharf
Yu Xiang eggplant, spicy
- V17 番茄炒鸡蛋** ^A 11.50 €
 Gebratene Tomaten mit Ei
Sautéed tomatoes with egg
- V18 酸辣土豆丝** ^D 11.50 €
 Gebratene Kartoffelstreifen, sauer scharf
Sautéed shredded potatoes, hot and sour
- V19 红烧豆腐包** ^{D,L}15.50 €
 Geschmorte Tofuhauttaschen mit Gemüse
Braised skin of tofu with vegetables
- V20 素干煸四季豆** ^{D,L,1,4} 14.50 €
 Gebratene Buschbohnen, leicht scharf
Sautéed green beans, spicy

Beilagen – Supplements

- B1** 蛋炒饭 ^{A,D,L}4.50 €
Gebratener Eierreis
Egg fried rice
- B2** 蛋炒面 ^{A,D,L}4.50 €
Gebratene Eiernudeln
Egg fried noodles
- B3** 米饭2.00 €
Gedämpfter Reis
Steamed rice
- B4** 汁2.00 €
Soße (nach Wahl)
Sauce (of choice)
- B5** 薯条4.50 €
Pommes Frites
French fries

以上菜肴只能与主菜一起提供，不可单点。

Diese Beilagen können nur bei einer Bestellung eines Hauptgerichts bestellt werden.

Supplements may only be ordered with a main course.

Kinder Gerichte – Kid's dishes

- K1** 炒面盖炸鸡排 ^{A,D,L}10.00 €
Gebratene Nudeln mit gebackenem Hühnerfleisch
Egg fried noodles with chicken
- K2** 炸鸡与薯条 ^D10.00 €
Kross gebackenes Hühnerfleisch mit Pommes Frites
Crispy fried chicken with french fries
- K3** 甜酸炸鸭 ^D13.50 €
Kross gebackene Ente mit Süß-Sauer-Soße
Crispy fried duck with sweet and sour sauce

主食

儿童餐

Dimsum dessert – Dimsum dessert

- N1

南瓜金饼^D

Gebackener Kürbiskuchen mit dunkelroter Bohnenpaste (süß)

Deep fried pumpkin pastries with red beans (sweet)

南瓜

Kürbis

pumpkin

糯米

Klebreis

glutinous rice

红豆

Rote Bohnen

red beans

6.50 €
- N2

香芋卷^{A,G,K}

Gebackene Taro-Rollen (süß)

Deep fried taro rolls (sweet)

土司

Brotteig

bread batter

芋头

Taro

taro

芝麻

Sesam

sesame

6.50 €
- N3

芝麻汤圆

Gekochte Klebreistaschen mit Sesam

Cooked glutinous rice dumplings with sesam

6.50 €
- N4

奶黄包^{A,D,G}

Gedämpfte Hefeklößchen mit Eigelb und Sahne

Steamed buns mit egg yolk and cream

6.50 €
- N5

水果拼盘^{D,G}

Frischer Obststeller

Fresh fruit

8.50 €
- N6

炸香蕉^{D,G}

Gebackene Banane mit Honig und einer Kugel Eis

Deep fried banana with honey and ice cream

6.00 €
- N7

炸菠萝^{D,G}

Gebackene Ananas mit Honig und einer Kugel Eis

Deep fried pineapple with honey and ice cream

6.00 €
- N8

炸香蕉菠萝^{D,G}

Gebackene Banane und Ananas mit Honig und einer Kugel Eis

Deep fried banana and pineapple with honey and ice cream

6.00 €
- N9

红豆沙麻球

Sesambällchen mit roter Bohnenfüllung

Sesame balls with red bean

6.50 €

Aperitif – Aperitif

梅酒	5cl	3,50 €
Pflaumenwein		
Plum wine		
白马天尼	5cl	3,50 €
Martini Bianco		
Martini Bianco		
阿佩罗开胃鸡尾酒...		8,50 €
Aperol Spritz		
Aperol Spritz		

开
胃
酒

Warme Getränke – Warm Beverages

	小壶(含一茶杯) Kleine Kanne (Inkl. Eine Teetasse)* small pot (incl. one cup)	中壶(含两茶杯) Mittlere Kanne (Inkl. Zwei Teetassen)* medium pot (incl. two cups)	大壶(含四茶杯) Große Kanne (Inkl. Vier Teetassen)* big pot (incl. four cups)
茉莉花茶	3,50 €	6,00 €	10,00 €
Jasmin Tee			
Jasmine tea			
绿茶	3,50 €	6,00 €	10,00 €
Grüner tee			
Green tea			
姜茶	4,00 €	7,00 €	11,00 €
Ingwer Tee			
Ginger tea			
菊花茶	4,00 €	7,00 €	11,00 €
Chrysanthemen Blüten			
Chinese camomile			
八宝茶	5,00 €		
8-Kostbarkeiten Tee			
薄荷茶	3,80 €		
Frischer Minztee			
Frischer Minztee			
咖啡	2,50 €	浓缩咖啡	2,50 €
Kaffee		Espresso	
Coffee		Espresso	
卡布奇诺	3,00 €	拿铁咖啡	4,00 €
Cappucino		Latte Macchiato	
Cappucino		Latte Macchiato	

热
饮

饮料

Erfrischungsgetränke – Soft drinks

芬达 ^{1,4,5}	0,33l	4,20 €
Fanta		
Fanta		
可口可乐 ^{1,2}	0,33l	4,20 €
Coca Cola		
Coca Cola		
可口可乐 ^{1,2}	1L	9,80 €
Coca Cola		
Coca Cola		
零度可乐 ^{1,2,6}	0,33l	4,20 €
Coca Cola Zero		
Coca Cola Zero		
零度可乐 ^{1,2,6}	1L	9,80 €
Coca Cola Zero		
Coca Cola Zero		
雪碧 ^{1,2}	0,33l	4,20 €
Sprite		
Sprite		
冰茶桃子 / 柠檬	0,3l	4,50 €
Fuze Eistee Pfirsich / Zitrone		
Ice tea peach / lemon		
白葡萄酒汽水	0,2l	5,50 €
Weinschorle		
Wine spritzer		
苹果汽水混合饮料	0,2l	3,00 €
Apfelschorle	0,4l	5,00 €
Apple spritzer		
含气泡矿泉水	0,25l	3,20 €
Bad Liebenwerda Sprudel		
Sparkling mineral water		
含气泡矿泉水	0,75l	7,50 €
Bad Liebenwerda Sprudel		
Sparkling mineral water		
无汽矿泉水	0,25l	3,20 €
Bad Liebenwerda Still		
Still mineral water		
无汽矿泉水	0,75l	7,50 €
Bad Liebenwerda Still		
Still mineral water		
汤力水	0,2l	4,00 €
Tonic Water		
Tonic Water		
姜汁饮料	0,2l	4,00 €
Ginger Ale		
Ginger Ale		

Bier – Beer

黄扎啤 0,25l 3,50 €

Veltins vom Fass

Lager

黄扎啤 0,4l 4,50 €

Veltins vom Fass

Lager

黄扎啤 1,5l 16,50 €

Veltins vom Fass

Lager

柠檬啤酒 0,33l 4,50 €

Veltins V+ Zitrone

Veltins V+ Lemon

小麦啤酒原味,无酒精小麦 0,5l 6,00 €

Maisel' s Weisse Original, Alkoholfrei

Wheat beer original, nonalcoholic

青岛 0,33l 4,80 €

Tsingtao Bier

Tsingtao beer

Fruchtsäfte – Juices

	0,20l	0,40l	1L
橙汁	3,50 €	6,20 €	12,50 €

Orangensaft von Bauer

Orange juice

苹果汁	3,50 €	6,20 €	12,50 €
-----------	--------	--------	---------

Apfelsaft von Bauer

Apple juice

番石榴	3,50 €	6,20 €	12,50 €
-----------	--------	--------	---------

Guaven Nektar von Bauer

Guava juice

芒果汁	3,50 €	6,20 €	12,50 €
-----------	--------	--------	---------

Mango Nektar von Bauer

Mango juice

荔枝汁	3,50 €	6,20 €	12,50 €
-----------	--------	--------	---------

Lycheesaft

Lychee juice

啤酒

果汁

无
酒
精
鸡
尾
酒

Cocktails (alkoholfrei) - Cocktails (Nonalcoholic)

Flamingo Bay7,50 €

香草, 黑莓, 黑醋栗, 树莓, 橙汁

Vanille, Brombeere, Johannisbeere, Himbeere, Orangensaft

Vanilla, blackberry, black currant, raspberry, orange juice

Coconut Kiss7,50 €

椰汁糖浆, 奶油, 菠萝汁

Cocossirup, Sahne, Ananassaft

Coconut syrup, cream, pineapple juice

Tropic Fever7,50 €

桃子, 杏子, 芒果, 百香果, 橙汁

Pfirsich, Aprikose, Mango, Maracuja, Orangensaft

Peach, apricot, mango, passion fruit, orange juice

Windsurfer7,50 €

奇异果, 香蕉, 橙汁

Kiwi, Banane, Orangensaft

Kiwi, banana, orange juice

Cocktails (mit Alkohol) - Cocktails (alcoholic)

鸡
尾
酒

Long Island Ice Tea11,50 €

伏特加, 金酒, 白兰姆酒, 橙汁甜烧酒, 莱姆, 可乐

Wodka, Gin, Weißer Rum, Orangenlikör, Lime, Cola

Vodka, Gin, white Rum, orange liqueur, lime, coke

Sex on the Beach11,50 €

伏特加, 桃子甜烧酒, 蔓越莓汁, 菠萝汁, 橙汁

Wodka, Pfirsichlikör, Cranberrysaft, Ananas- und Orangensaft

Vodka, peach liqueur, cranberry juice, pineapple juice, orange juice

Mai Tai11,50 €

棕色兰姆酒, 橙汁甜烧酒, 杏仁糖浆, 莱姆, 橙汁

Brauner Rum, Orangenlikör, Mandelsirup, Lime, Orangensaft

Brown Rum, orange liqueur, almond syrup, lime, orange juice

Swimming Pool11,50 €

白色兰姆酒, 伏特加, 蓝柑汁, 椰汁糖浆, 奶油, 菠萝汁

Weißer Rum, Wodka, Blue Curaçao, Cocossirup, Sahne, Ananassaft

White Rum, vodka, Blue Curaçao, coconut syrup, cream, pineapple juice

Pina Colada10,50 €

白色兰姆酒, 椰汁糖浆, 奶油, 菠萝汁

Weißer Rum, Cocossirup, Sahne, Ananassaft

White rum, coconut syrup, cream, pineapple juice,

Strawberry Margarita10,50 €

龙舌兰酒, 橙汁甜烧酒, 莱姆, 草莓糖浆, 橙汁

Tequila, Orangenlikör, Lime, Erdbeersirup, Orangensaft

Tequila, orang liqueur, lime, strawberry syrup, orange juice

Tequila Sunrise10,50 €

龙舌兰酒, 莱姆, 石榴, 橙汁

Tequila, Lime, Grenadine, Orangensaft

Tequila, lime, pomegranate, orange juice

Zombie11,50 €

白色和棕色兰姆酒, 杏子糖浆, 莱姆, 橙汁

Weißer und brauner Rum, Aprikosensirup, Lime, Orangensaft

White and brown Rum, apricot syrup, lime, orange juice

烈酒

Offene Spirituosen – Open spirits

	2cl	4cl
高粱	3,50 €	6,30 €
Reisschnaps Kao Liang 62%		
Rice Schnaps		
竹叶青	3,50 €	6,30 €
Bambuslikör 45%		
Bamboo liqueur		
五加皮	3,50 €	6,30 €
Kräuterlikör 53%		
Herbal liqueur		
玫瑰露	3,50 €	6,30 €
Rosenschnaps 54%		
Rose Schnaps		
红星二锅头	3,50 €	6,30 €
Reisschnaps Er Guo Tou 56%		
Rice Schnaps		
森布卡茴香酒	3,50 €	6,30 €
Sambuca 40%		
Sambuca		
尊尼获加黑	4,00 €	7,30 €
Johnnie Walker Black 40%		
Johnnie Walker Black		
野格利口酒	3,50 €	6,30 €
Jägermeister 35%		
Jägermeister		
诗路珂伏特加	4,00 €	7,30 €
Wodka Ciroc 40%		
Wodka Ciroc		
轩尼诗 VS	4,00 €	7,30 €
Hennessy VS		
Hennessy VS		
添加利金酒	3,50 €	6,30 €
Tanqueray Gin		
Tanqueray Gin		
百加得朗姆	3,50 €	6,30 €
Bacardi Rum		
Bacardi Rum		

Flaschen Spirituosen – Bottled Spirits

梅酒	0,75l	26,00 €
Pflaumenwein 11%		
Plum wine		
高粱	0,5l	50,00 €
Reisschnaps Kao Liang 62%		
Rice Schnaps		
二锅头	0,5l	50,00 €
Reisschnaps Er Guo Tou 56%		
Rice Schnaps		
贵州茅台	0,5l	580,00 €
Weizenschnaps Mao Tai 53%		
Wheat Schnaps		
诗路珂伏特加	0,7l	120,00 €
Wodka Ciroc		
Wodka Ciroc		

瓶装烈酒

Weißwein Schoppen – Open white wine

米勒图高干	0,1l	4,20 €
.....	0,2l	7,00 €
Müller Thurgau trocken	0,5l	14,50 €
灰皮诺干	0,1l	4,80 €
.....	0,2l	7,50 €
Grauer Burgunder trocken	0,5l	15,50 €
夏敦埃干	0,1l	4,80 €
.....	0,2l	7,50 €
Chardonnay trocken	0,5l	15,50 €

白葡萄酒

Rotwein Schoppen – Open red wine

斯贝博贡德干	0,1l	4,80 €
.....	0,2l	7,50 €
Spätburgunder trocken	0,5l	15,50 €
卡伯纳索维尼翁干	0,1l	4,80 €
.....	0,2l	7,50 €
Cabernet Sauvignon trocken	0,5l	15,50 €

红葡萄酒

瓶
装
白
葡
萄
酒

Weißwein Flaschen – Bottled white wine

Deutschland **Riesling QbA trocken**750 ml ...29,00 €

Germany Riesling QbA dry

Weingut „Zur Schwane“ – Franken ein reicher
fein-nuancierter ein reicher fein-nuancierter Duft
nach grünem Apfel, zart-trocken, dicht, mit feinsten
Rieslingstruktur, herrlich saftiger Riesling, viel Stoff

Deutschland **Riesling Bronzelack trocken**750 ml ...58,00 €

Germany Riesling Bronzelack dry

Domaine Schloss Johannisberg – Rheingau ein herrlich
saftiger Kabinett mit typischer Schloss Johannisberg
Mineralität, feine Frucht, brillant und vollkommen,
unglaublich extraktreicher Riesling

Italien **Pinot Grigio**750 ml ...29,00 €

Italy Pinot Grigio dry

100% Pinot Grigio, hellgelb, frisches, delikates Bouquet,
im Geschmack süffig trocken, intensiv - typischer
Geruch, schön gereiftes Birnenaroma

Deutschland **Sauvignon Blanc, trocken**750ml29,00€

Germany Sauvignon Blanc dry

Weingut Studier - Pfalz
die typischen Aromen von Stachelbeere, Johannisbeere,
starke Präsenz, ein Wein wie der Sprung ins Kräuterbeet

Deutschland **Grauer Burgunder, trocken**750ml29,00€

Germany Grauer Burgunder dry

Weingut Sonnenhof - Württemberg
jugendliche, duftige Aromen nach frischem Obst, Nüssen,
Mandeln, am Gaumen herzhaft, saftig, charaktervoll, Top-Wein

Rotwein Flaschen – Bottled red wine

瓶装红葡萄酒

Deutschland **Hausmarke Dornfelder trocken.....750 ml ...29,00 €**
Germany *Dornfelder dry*

Weingut Schales – Rheinhessen
100% Dornfelder, kräftiger, süffiger Rotwein,
angenehmes Sauerkirschbouquet

Frankreich **Château Barit AOC750 ml ...29,00 €**
France *Château Barit AOC*

Schlossabzug – Bordeaux
50% Merlot, 10% Cabernet Franc, 40% Cabernet
Sauvignon Schlossabzug – schöne tiefrote Farbe,
sehr ausdrucksvoll, Aromen von reifen Früchten,
Zimt und einem Hauch Bitterschokolade

**Château Clos du Moulin
Saint-Estèphe AOC750 ml ...69,00 €**

Frankreich **Château Clos du Moulin Saint-Estèphe AOC**
France *Saint-Estèphe AOC*

Reichhaltige terroirtypische
Struktur mit polierten
Tanninen, dichte Frucht,
harmonisch und ausdrucksvoll

Deutschland **Merlot & Cabernet Sauvignon, trocken..750ml.....29,00€**
Germany *Merlot & Cabernet Sauvignon*

Weingut Studier - Pfalz
Cabernet Sauvignon, St. Laurent, Merlot, fülliger
Rotwein mit Eleganz und fruchtiger Harmonie,
ein Wein mit Kultcharakter, mindestens 1 Jahr in
Eichenfässern gereift - denn ein Stimmbruch macht noch
keinen Mann

Für noch mehr Auswahl Flaschenweine wenden sie sich bitte an unser Personal.

Schaumwein – Sparkling wine

香槟

普罗塞克 **"Maschio" V.S.Q.....0,20l.....7,50 €**
Prosecco "Maschio" V.S.Q.
Prosecco "Maschio" V.S.Q.
Vino Frizzante

普罗塞克 **"Maschio" V.S.Q.....0,75l.....22,00 €**
Prosecco "Maschio" V.S.Q.
Prosecco "Maschio" V.S.Q.
Vino Frizzante

铭悦香槟118,00 €
Moët Chandon
Moët Chandon
Der meistgetrunkene Champagner der Welt, durchschnittlich wird alle 2
Sekunden eine Flasche Brut Imperial irgendwo auf der Welt geöffnet.